JUMP COMICS

とりやまあきら マル さくげきじょう

鳥山明◎作劇場

VOL. 1

鳥山明◎作劇場 VOL. 1

鳥山明 1261

JC851261

ジャンプ・コミックス

ISBN4-08-851261-8

C0279 ¥360E 雑誌43017-69

定価360円

東京・一ツ橋 集英社

ジャンプコミックス

既刊好評発売中!!

赤龍王	1〜7	本宮ひろ志
聖闘士星矢	1〜15	車田正美
北斗の拳	1〜21	武論尊・原哲夫
CITY HUNTER	1〜16	北条司
魁!!男塾	1〜17	宮下あきら
県立海空高校野球部員山下たろーくん	1〜9	こせきこうじ
鉄拳児耕助	1〜9	あだちつよし
死神くん	1〜9	えんどコイチ
ついでにとんちんかん	1〜14	えんどコイチ
BASTARD!!	1〜4	萩原一至
キャプテン翼	1〜37	高橋陽一
翔の伝説	1	高橋陽一
マーダーライセンス牙	1	平松伸二
神様はサウスポー	1	今泉伸二
ろくでなしBLUES	1	森田まさのり
闇狩人	1	坂口いく
勝手にALIVE	1〜7	清水たかし
ジョジョの奇妙な冒険	1〜8	荒木飛呂彦
ホップ☆ステップ賞SELECTION	1〜2	
ゴッドサイダー	1〜6	巻来功士
あばれ花組	1〜4	森脇一郎・押山雄一
硬派!埼玉レグルス	1〜4	滝直毅・上本コーシロー
ホールドアップ★キッズ	1〜5	小谷憲一
おっとと!お相撲くん	1〜2	コンタロウ
甲冑の戦士雅武	1	高橋よしひろ
虹のランナー	1	ちば拓
瞳ダイアリー	1	小原宗夫
おれが強気	1	みのもけんじ
かっとび一斗	1〜9	門馬もとき
わたるがぴゅん!	1〜11	なかいま強
イレブン	1〜9	七三太朗・高橋広
変幻戦忍アスカ♡	1	黒岩よしひろ
カルナヴァル戦記ガーディアン	1	鷹城冴貴
こちら葛飾区亀有公園前派出所	1〜56	秋本治
DRAGON BALL	1〜16	鳥山明
鳥山明○作劇場	1〜2	鳥山明
闘将!!拉麺男	1〜11	ゆでたまご
ゆうれい小僧がやってきた!	1〜5	ゆでたまご
ふんどし刑事ケンちゃんとチャコちゃん	1	徳弘正也
まじだよ!!	1〜2	武論尊・弓月光
燃える!お兄さん	1〜7	佐藤正
THE MOMOTAROH	1〜5	にわのまこと
忍者ボーイとんとん飛丸	1〜5	ひすぃ
こちら埼玉山の上大学ボクシング部	1〜6	唯洋一郎
ジャンプ放送局VTR	1〜9	
われらホビーズファミコンゼミナール	1	あおきけい

★各巻とも続々刊行

鳥山　明

今回、ボクの短編集がでることになってしまいました。正直いって昔の作品、とくにデビュー当時のものは自分でもはずかしくて、とてもお目にかけられるようなもんではありませんが、まあこういうのも描いておったんだなあと軽くよみとばしてください。ですからタイトルの○作劇場という○の中には、ご自由に(佳)とか(駄)とか(秀)なんかをいれておいてください。では、おそまつさまです…。

JUMP COMICS

VOL. 1

とりやまあきら マル さくげきじょう

鳥山明○作劇場

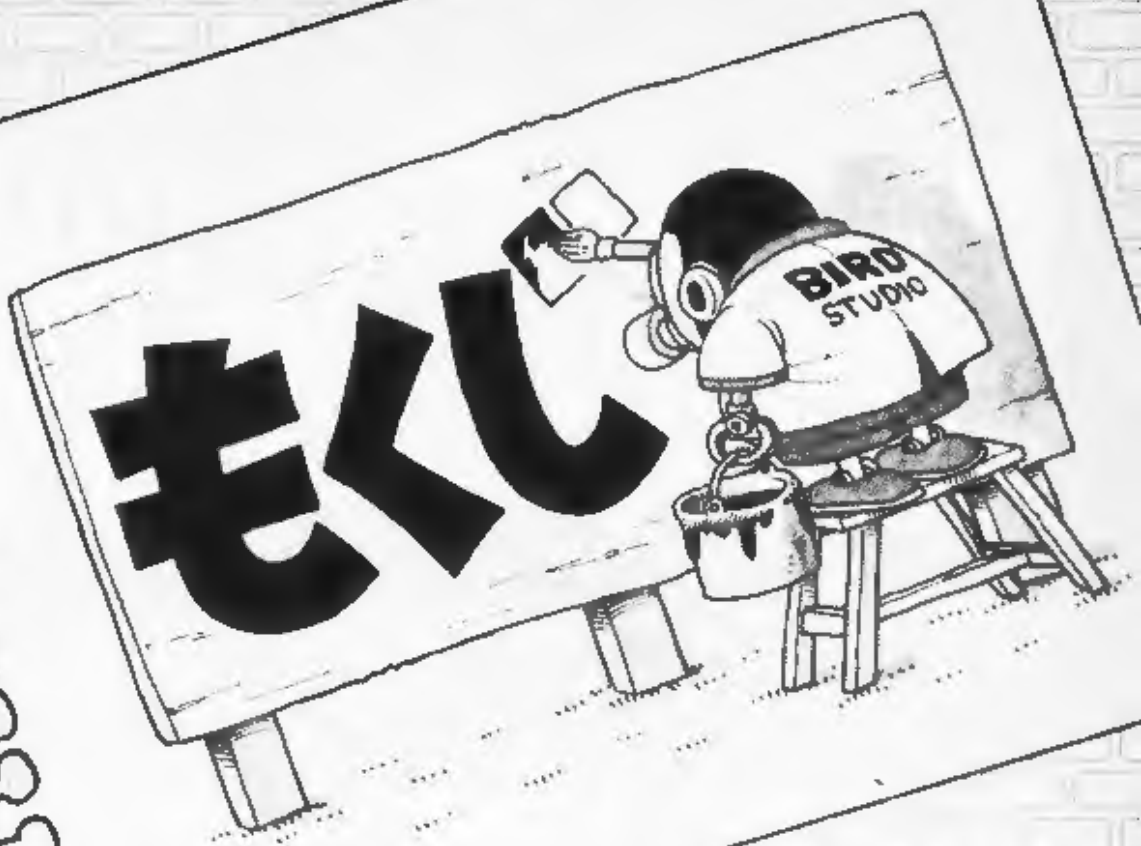
鳥山明○作劇場
VOL.
鳥山明

JUMP COMICS

とりやまあきら マル さくげきじょう

鳥山明の作劇場

VOL.1



もくじ

VOL.1

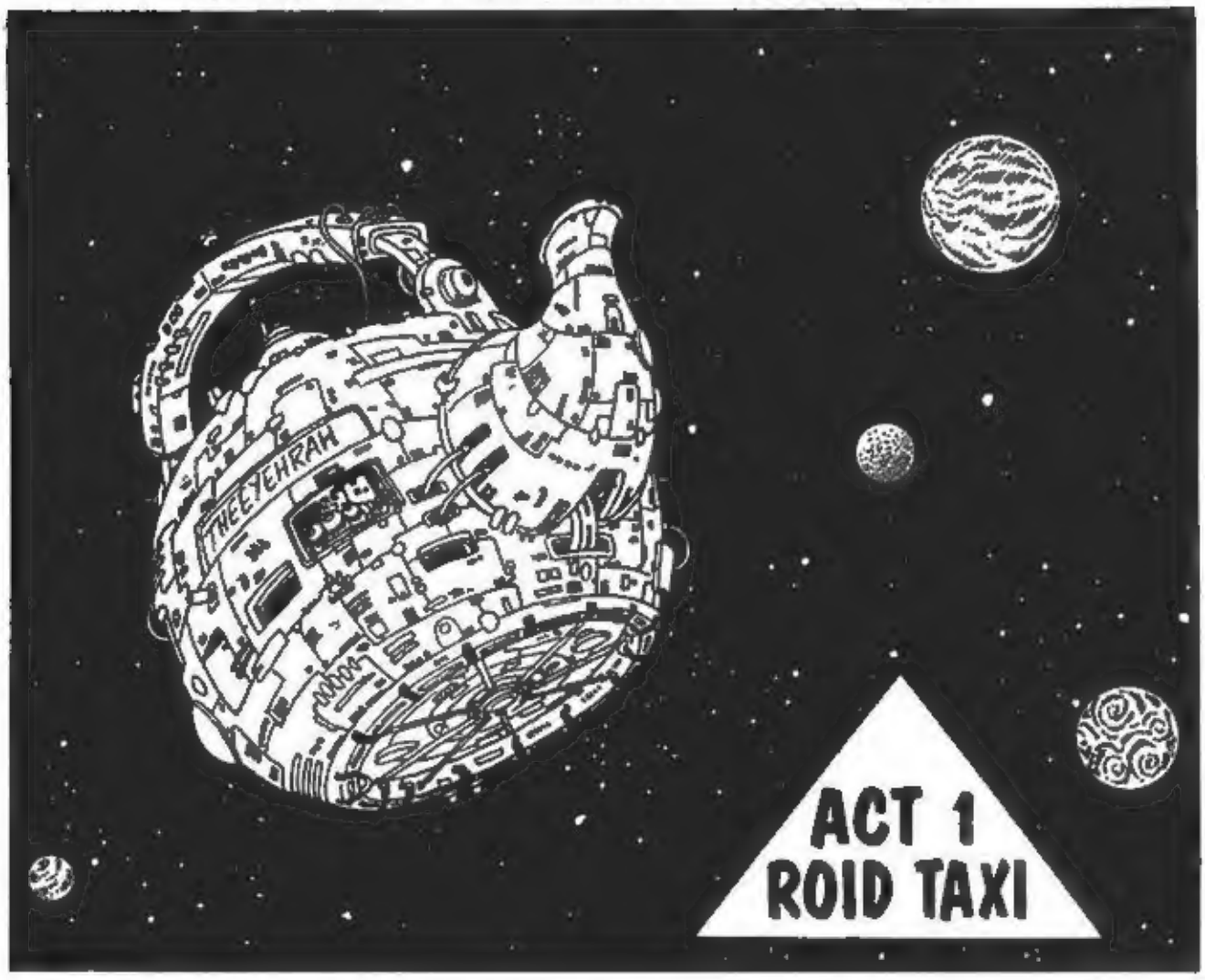
鳥山明◎作劇場

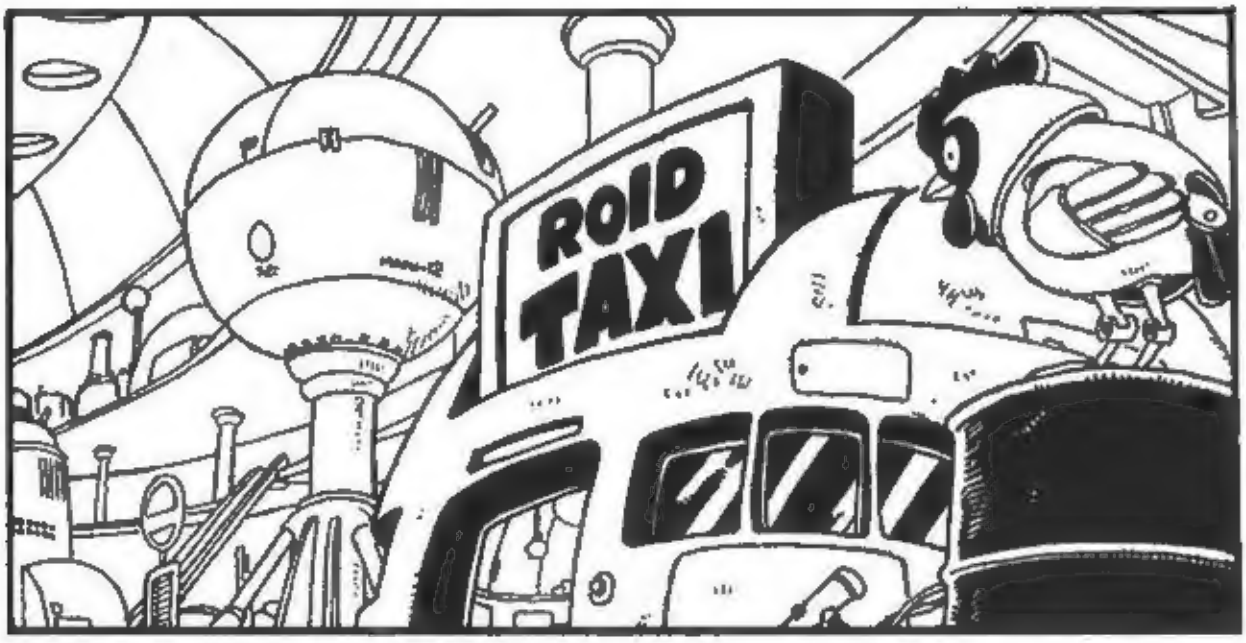
ワンダー・アイランド ― 21
ワンダー・アイランド2 ― 52
ギャル刑事(デカ)トマト ― 5
POLAROID ― 144
MAD MATIC ― 190
CHOBIT ― 37
CHOBIT 2 ― 98

POLA & ROID

ORIGINAL: IL PAZZO MONDO DI AKIRA TORIYAMA - POLA & ROID.RAR
ENGLISH TRANSLATION: HELLZYEAHTORIYAMA.TUMBLR.COM
PLEASE SUPPORT ANY OFFICIAL RELEASE!

THERE WAS ONCE A YOUNG MAN
NAMED ROID WHO WAS DRIVING A TAXI
ON THE ARTIFICIAL PLANET "THEEYEHRAH"

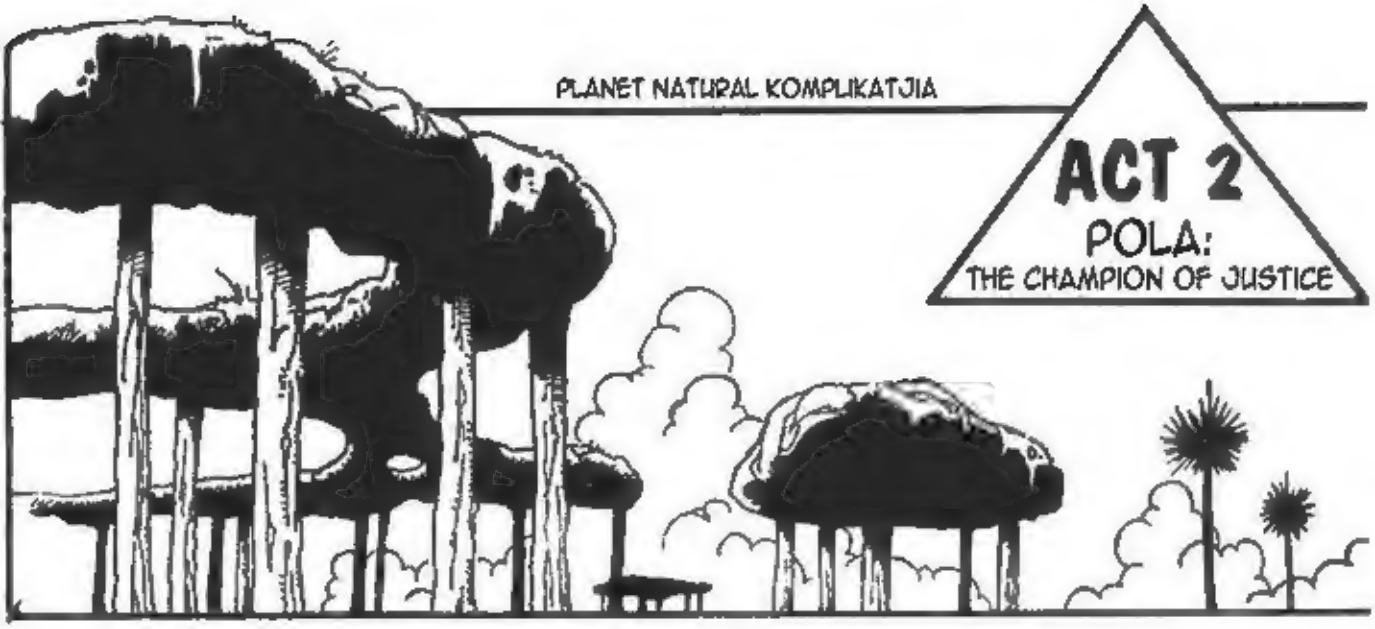




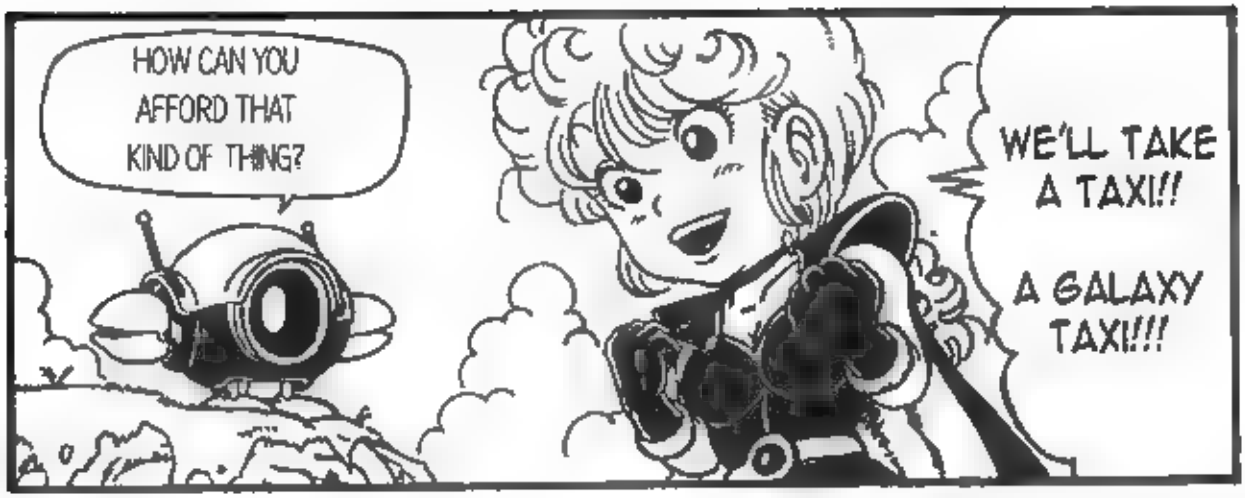
v Not a 100% translation, but the "feeling" I got from the original Italian text

CAN YOU TAKE ME TO PLANET YAGONA?
NO!
WHY ...?
ONLY FOR CUTE GIRLS!!
NO....?? BUT AREN'T YOU AN INTEGALACTIC TAXI DRIVER?
PLEASURE DOING BUSINESS WITH YOU!!
WHY, AREN'T YOU SHADY?
CHNK CHNK CHNKYY

ACT 2
POLA:
THE CHAMPION OF JUSTICE

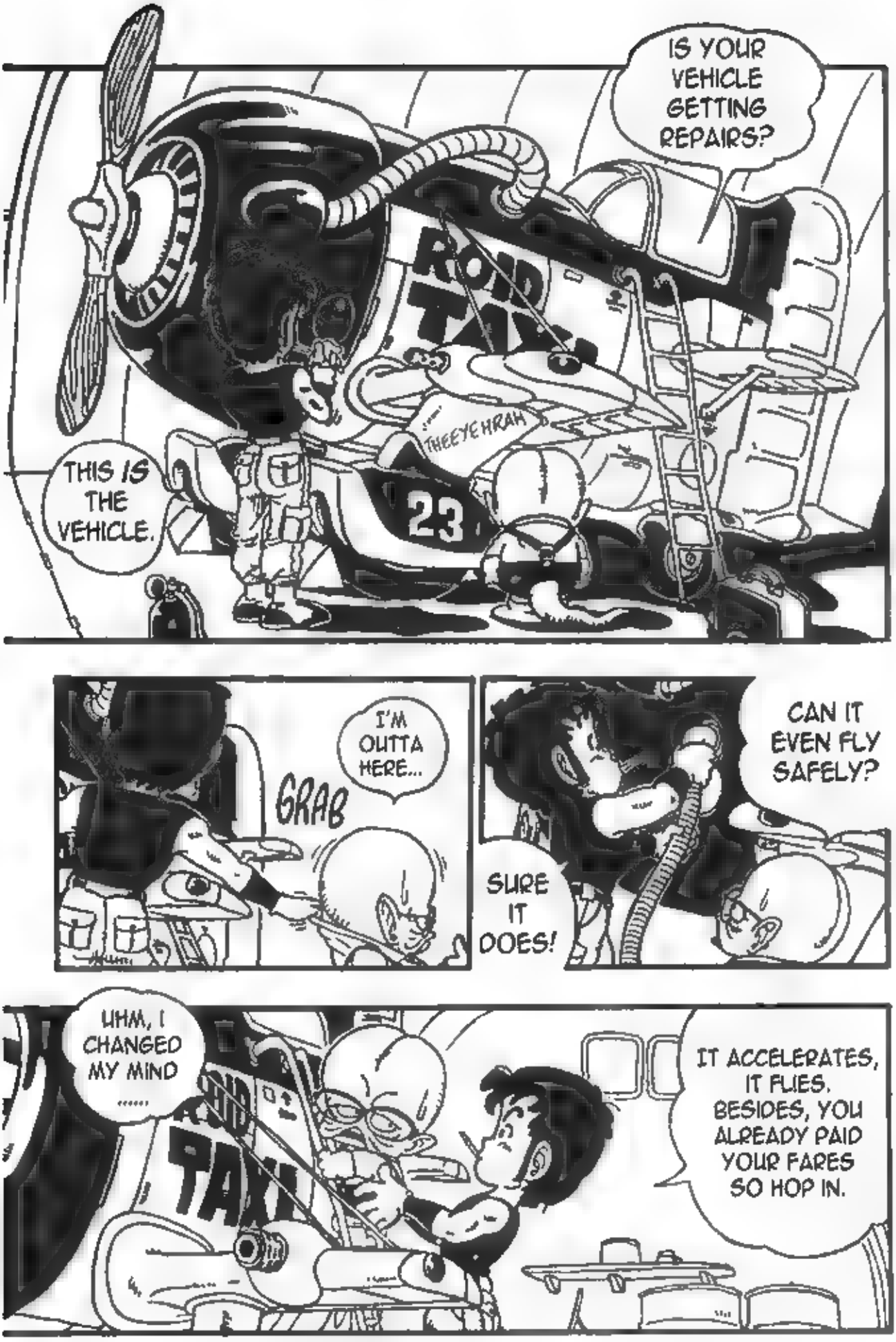


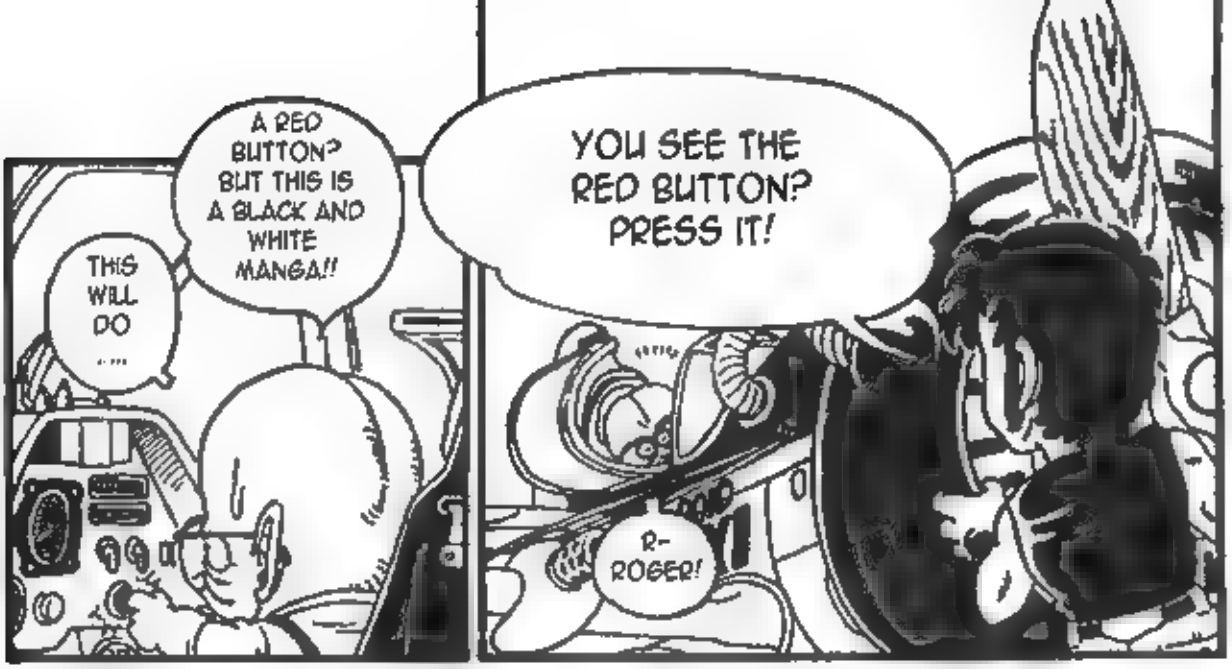
I'M NOT INTERESTED...
WHAT A SHAME.
WHY DON'T YOU HELP ME?
DO YOU REALLY THINK YOUR FEMININE CHARMS WILL WORK ON A ROBOT LIKE ME?
DEF-EAT-ED...
AWW, COME ON!
GOT IT!!!
...IN THE WHOLE UNIVERSE I'VE NEVER SEEN A "CHAMPION OF JUSTICE" CARRYING A SUITCASE LIKE THIS. IS IT JUST FUL... OF CLOTHES?


HOW CAN YOU AFFORD THAT KIND OF THING?
WE'LL TAKE A TAXI!!
A GALAXY TAXI!!!

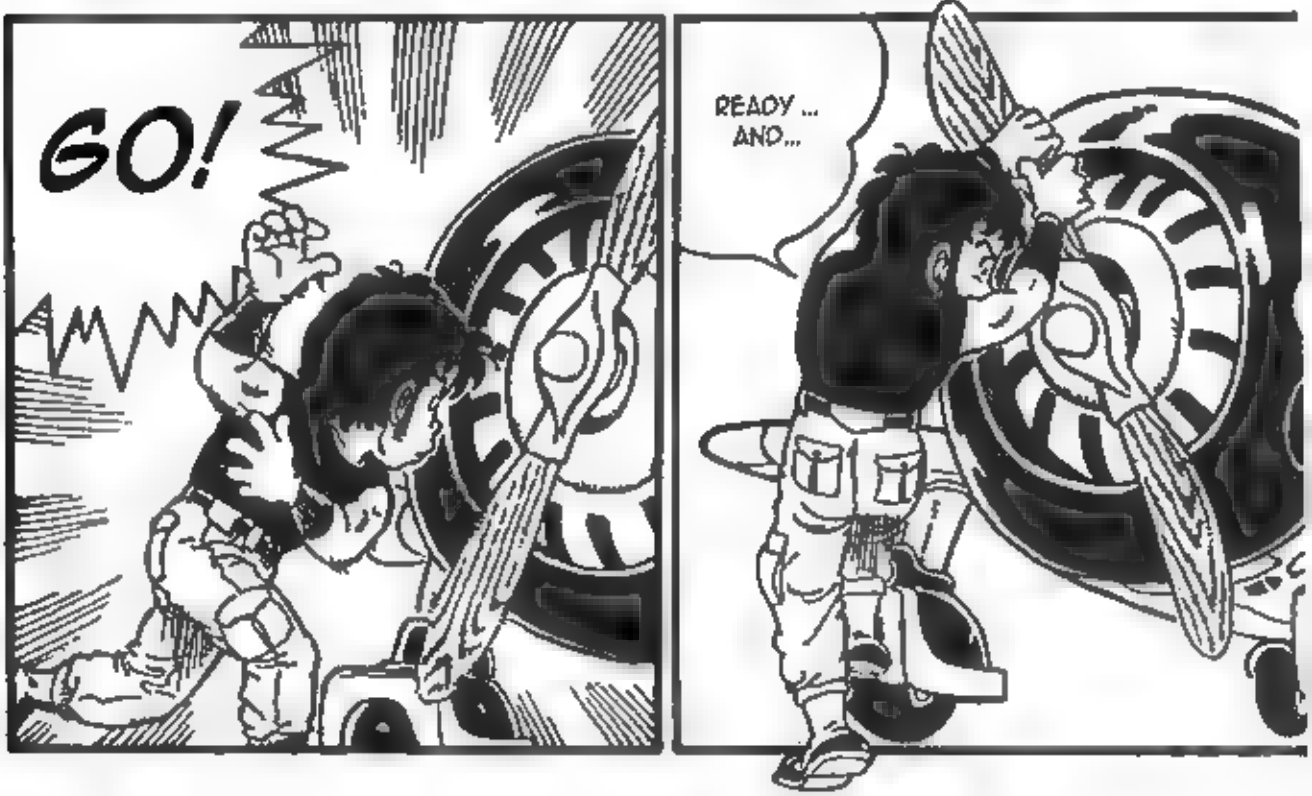
YEHRAH
...
"THE CHAMPION OF JUSTICE"
WELL, THIS SHOULD DO IT!

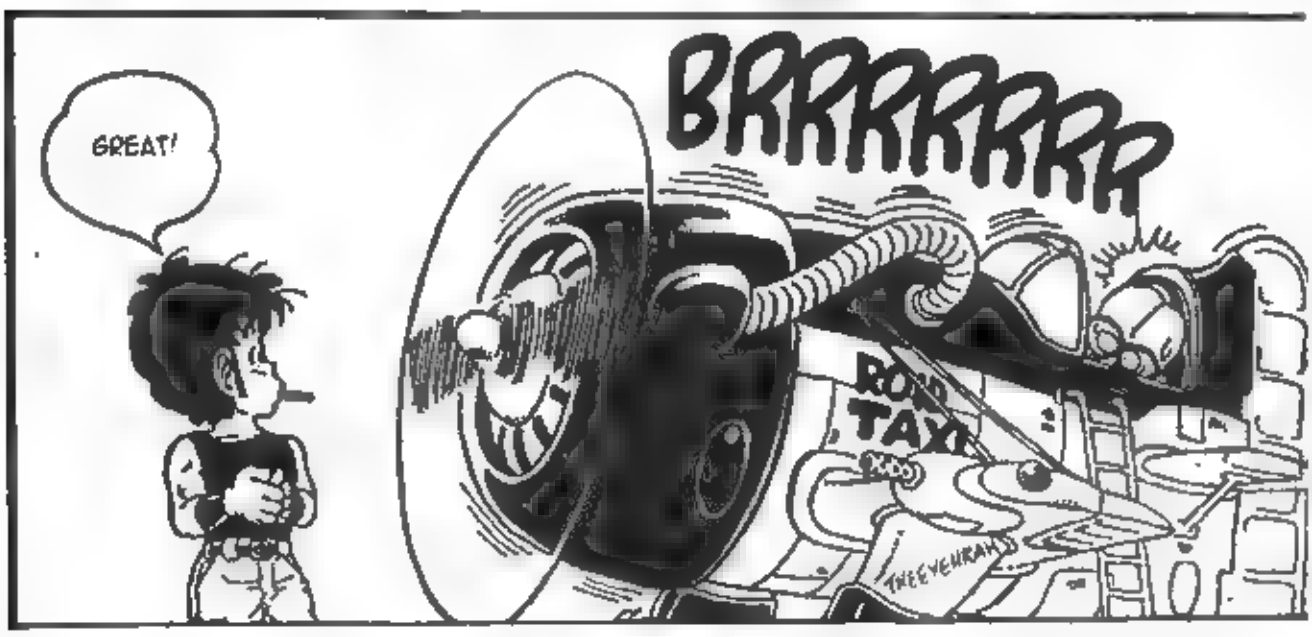
DANGER!!
...
ACT 3
THE TERRIFYING PROPELLER
NO SMOKING


IS YOUR VEHICLE GETTING REPAIRS?
ROID TAXI
THEEYE HRAH
23
THIS IS THE VEHICLE.
GRAB
I'M OUTTA HERE...
CAN IT EVEN FLY SAFELY?
SURE IT DOES!
UHM, I CHANGED MY MIND .....
TAXI
IT ACCELERATES, IT FLIES. BESIDES, YOU ALREADY PAID YOUR FARES SO HOP IN.

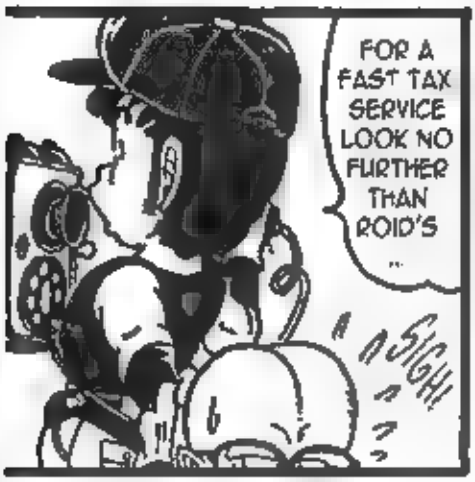

A RED BUTTON? BUT THIS IS A BLACK AND WHITE MANGA!!
THIS WILL DO ....
YOU SEE THE RED BUTTON? PRESS IT!
R-ROGER!

CLIP


GO!
READY ... AND...

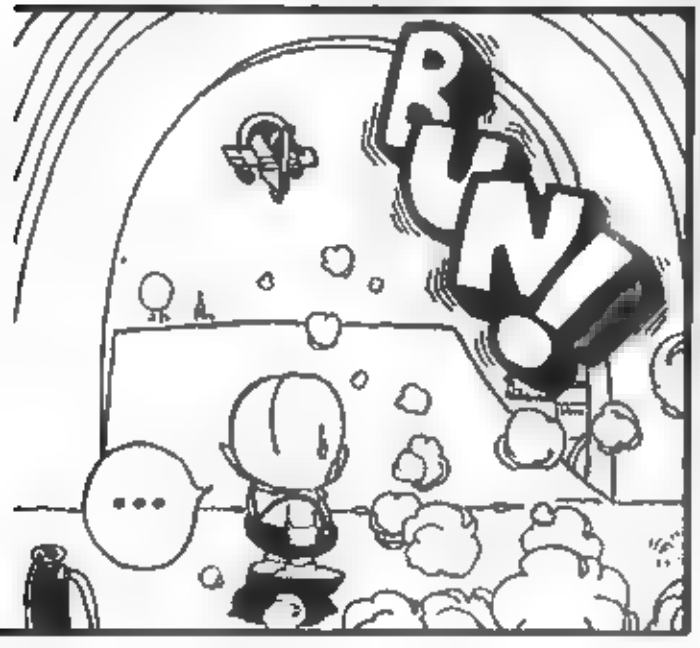

GREAT!
BRRRRRRR
TAXI

WELL I'LL BE ... ..
...WHAT A BLESSING IT IS TO SET MY OWN TWO FEET ON SOLID GROUND!!
THE SECURITY OF EARTH BENEATH MY FEET!!
OH, HEAVENS!!!
I ONLY JUST REALISED ... ..

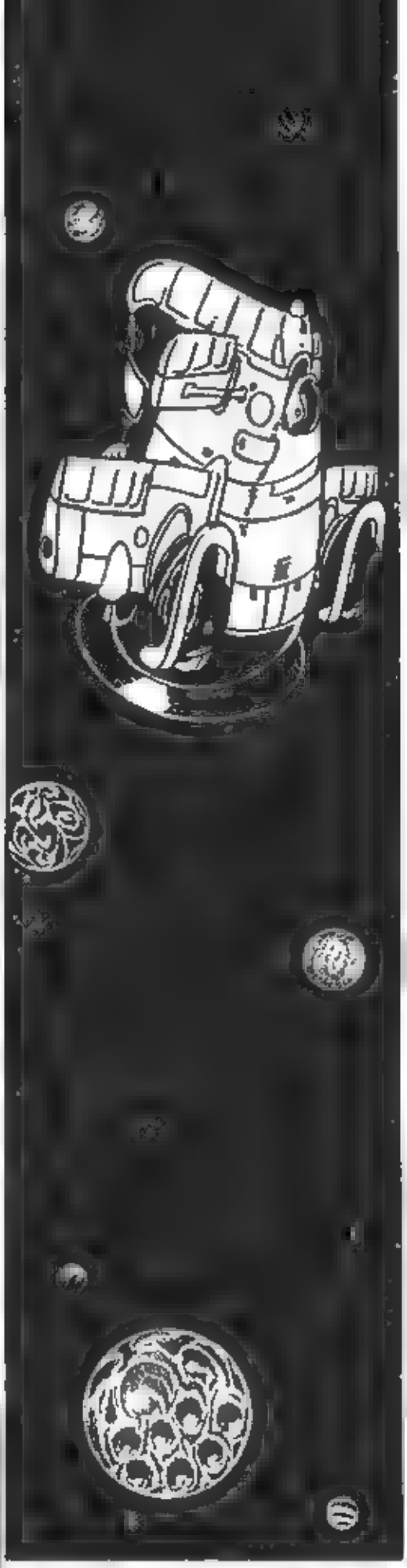

FOR A FAST TAX SERVICE LOOK NO FURTHER THAN ROID'S ..
SIGH!

RRRINNG!
ROID TAXI
N-NO RUSH NOW LET'S NOT BE TOO HASTY.
IF YOU CHANGED YOUR MIND ON THE FARE, I'LL NOT BE MAD...
HRM?

HE~~~~~~Y HANDSOME. CARE TO SEND A TAXI OUT TO LITTLE OL' ME?
SHE'S LIKE A NYMPHOMANIAC.

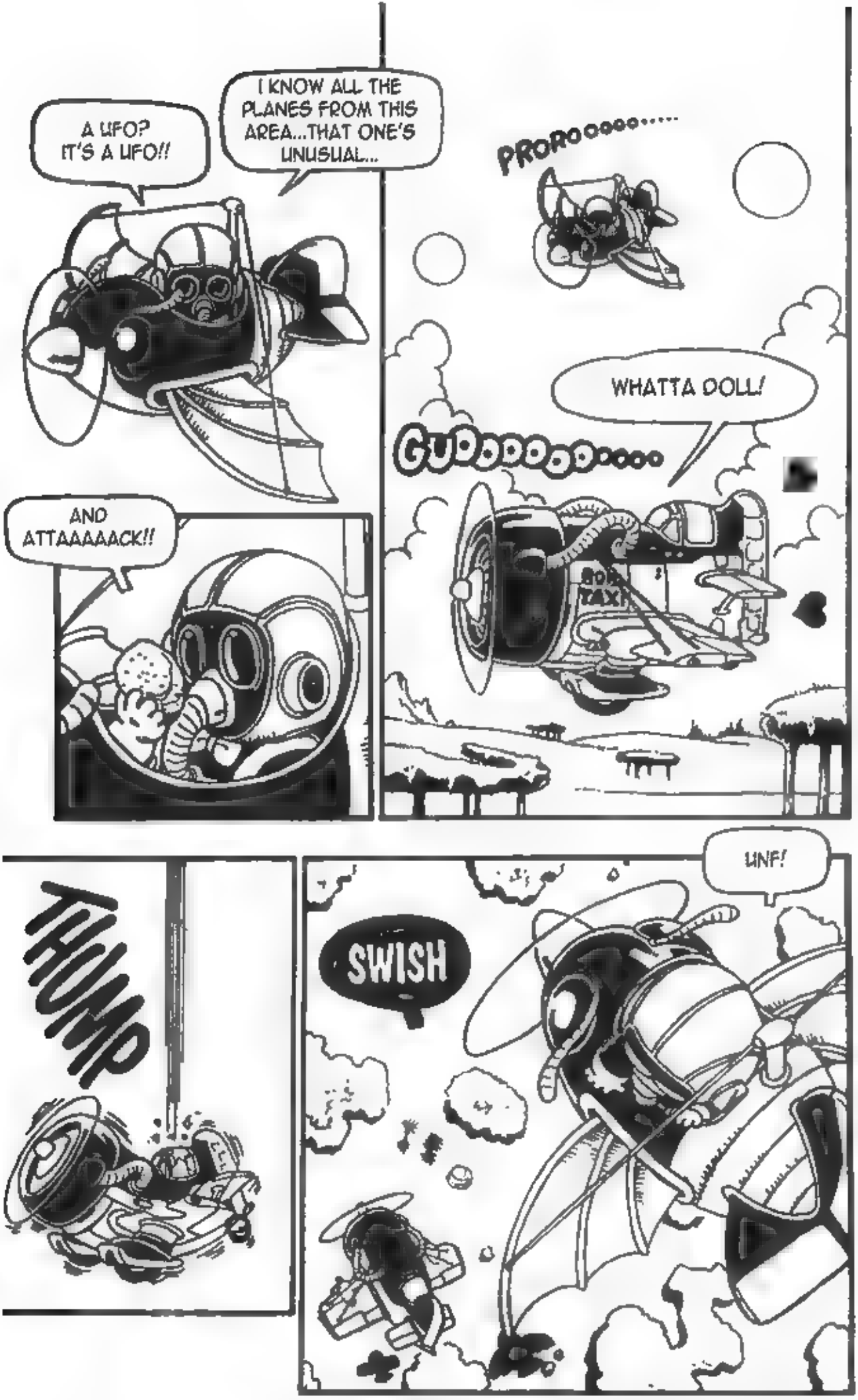

RUN!
...

ACT 4
A MOST MAGNIFICENT LANDING
BRORoooo.....



SHOULD BE ALMOST THERE....
THE TRANS-MISSION CAME FROM ABOUT THIS POINT...

EHEE HEE HEE HEE HEE!!!
ROID TAXI
WOW WOW!


A UFO? IT'S A UFO!!
I KNOW ALL THE PLANES FROM THIS AREA...THAT ONE'S UNUSUAL...
PROROOOOO.....
WHATTA DOLL!
GUOOOOOOOOO....
AND ATTAAAAACK!!
THUMP
SWISH
UNF!

AH AH AH!
UGGGH!
WHAT THE HELL?!?!
ARE YOU INSANE?
CLICK
WRAAA
CRRR
TA TA TA TA TA N!!
AHIAA!
POP
PAX!

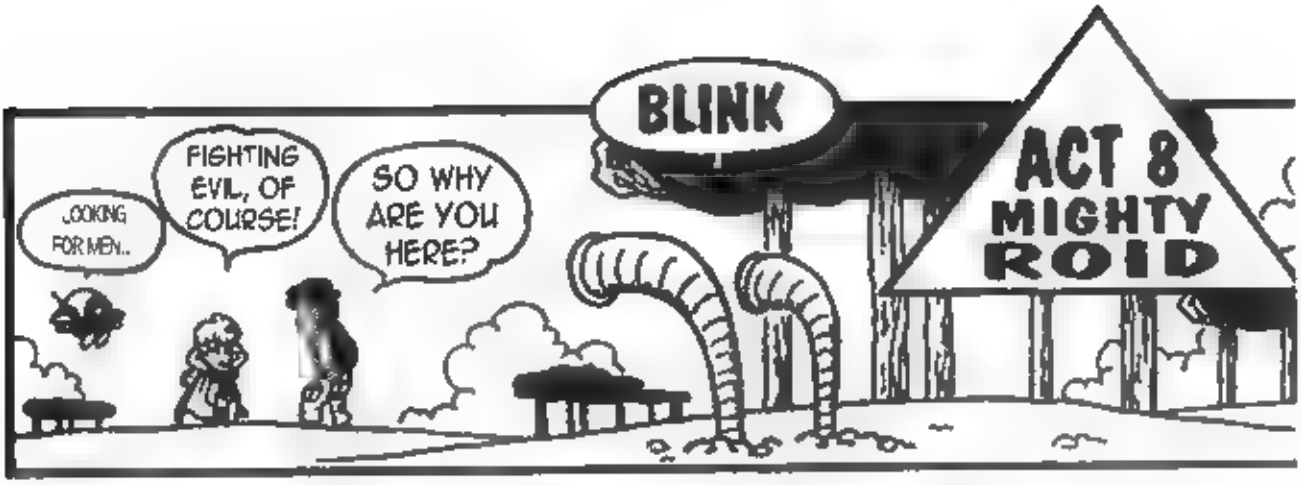
UFF!
BLIMEY!
WATCH WHAT YOU'RE DOING, DUMBASS! EHEE HEE HEE HEE HEE HEEEEE!!!
ACT 5
ANGEL CAMERAMAN
CAN
ROAD TAX!
IS HE EVEN COMING?
HOW LONG ..
DO I NEED TO BE KEPT WAITING?

WOULD YOU CUT THAT OUT?!
WATCH IT OR I'LL END YOU!!
HEY, "CHAMPION OF NYMPHOMANIAC JETSKIS".
HUH. DO YOU EXPECT ME TO JUST GO AFTER HIM LIKE A NYMPHO-MANIAC?
A MAN JUST CRASHED INTO THE PLANET.
A MAN?
DO MOUNTAIN CLIMBERS CLIMB MT. EVEREST? THIS IS A PHOTO OF THE MAN.
AND OFF I GO!! POLA, THE CHAMPION OF JUSTICE, AWA------Y!
DASH!!
MAY MERCY BE UPON HIM.
JIIIIIII

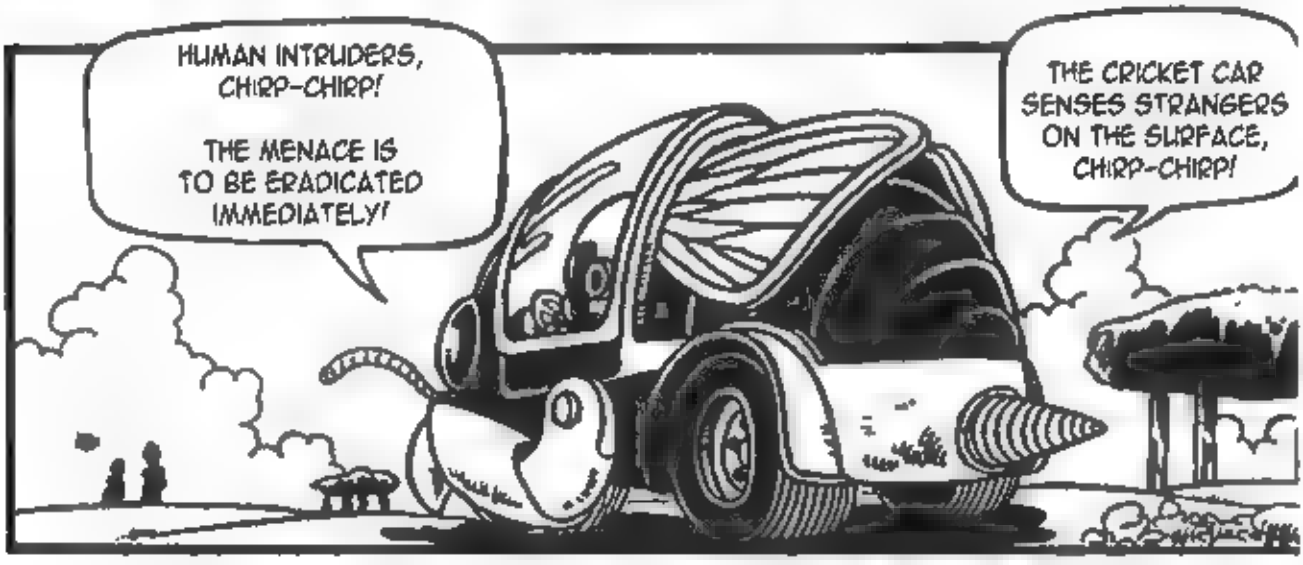
SORRY, THE IMAGE WAS BAD QUALITY TO BEGIN WITH.

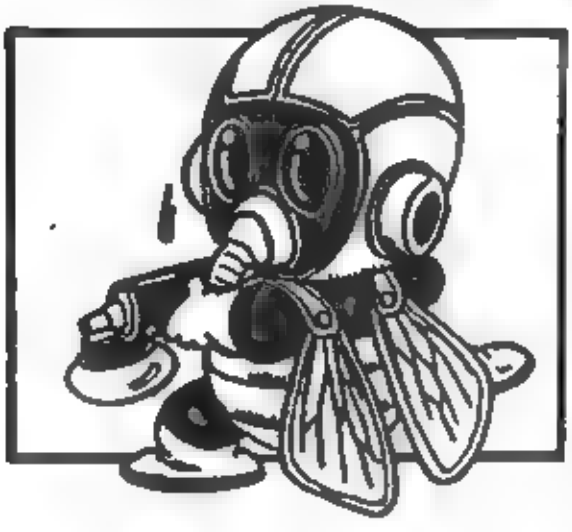
IT'S NOT WORKING!
YOU UNDER-STAND?!!
WHATEVER DO YOU MEAN?
I'M A TAXI DRIVER! I TAKE CALLS, OKAY? NOT CALL GIRLS!
JUST GERROFFA ME, WILL YA?! LITTLE BRAT!
GRR...!! WILL YOU LET GO...!! YOU'RE SO ANNOYING!!
SOB SOB...
OH, WOW. SO YOU'RE THE TAXI DRIVER?
ACT 7
WHEN POLA "LIKED" ROID...
EHHH!? YOU'RE THE HOTTIE?!
WHAT!? DON'T MOUNT ME!!!
IT'S UN-ORTHADOX BUT..I GUESS I CAN RIDE YOU!

WHERE? HOW? YOUR TRANSPORT IS BROKEN.
THIS IS STUPID! I'M GOING HOME!
...YOU DON'T THINK WE'LL FIND ONE?
THAT'S RATHER UNLIKELY, ISN'T IT?
A PASSING SPACE-CRAFT?
...
A WAR WOULD ATTRACT THE ATTENTION OF THE EMPIRE...
A WAR....?
WE COULD START A WAR!
EH?!
B-BUT WE'D JUST BE ARRESTED!
NOT ME. I'M BEAUTIFUL!


BLINK
ACT 8
MIGHTY ROID
LOOKING FOR MEN..
FIGHTING EVIL, OF COURSE!
SO WHY ARE YOU HERE?

SCAV SCAV
MWOM MWOM


HUMAN INTRUDERS, CHIRP-CHIRP!
THE MENACE IS TO BE ERADICATED IMMEDIATELY!
THE CRICKET CAR SENSES STRANGERS ON THE SURFACE, CHIRP-CHIRP!



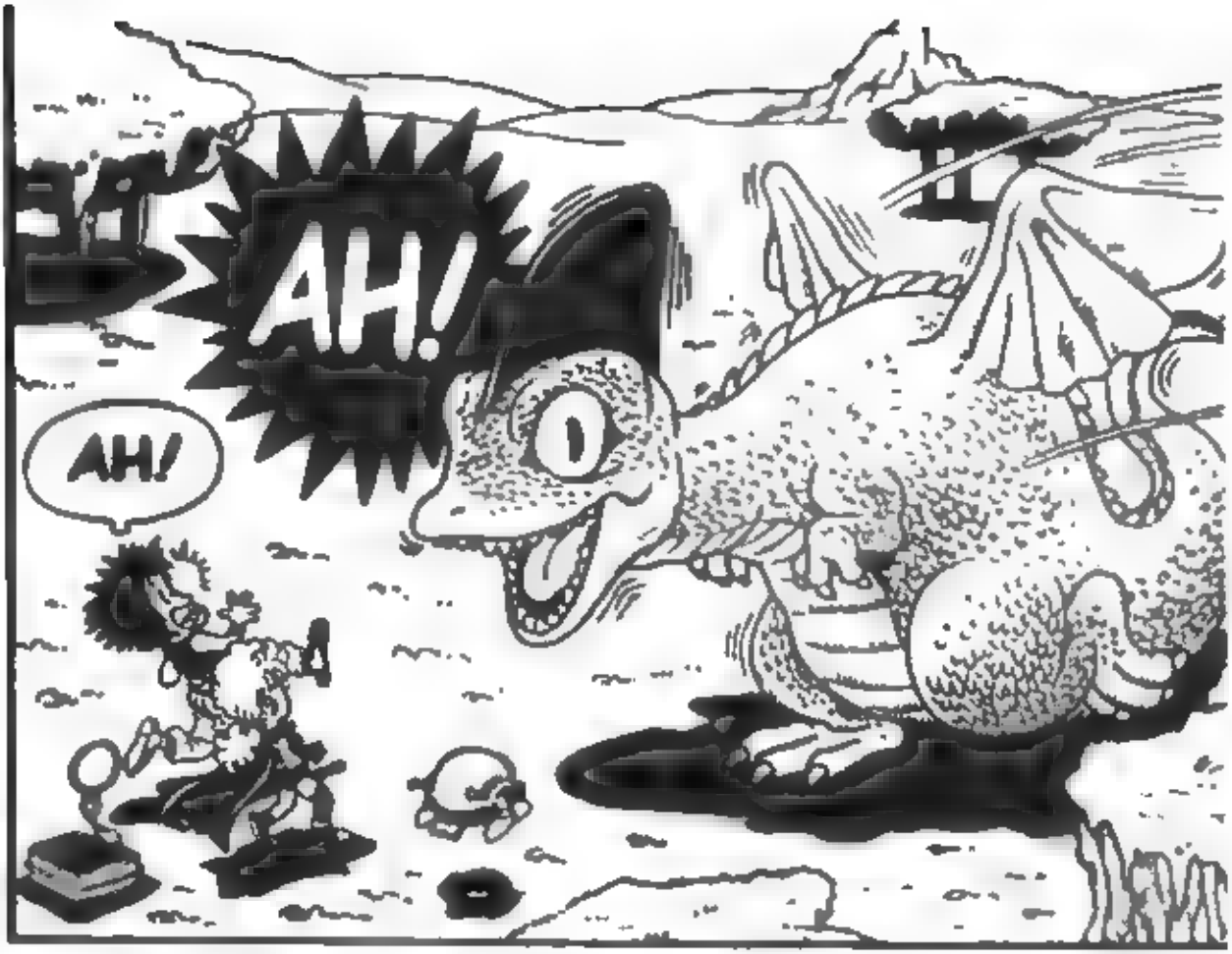
HEY YOU!!!
COUGH!
COUGH!
EH?
DIE, HUMAN SCUM!
SHPOM SHPOM
...
...
WHAT THE HELL?
DAMNED IDIOT!
TUMP
HM, ANO-THER WEIRDO
HAAH
HAAH

A-AN EMPIRE SOLDIER...WITH MY CARE HANDS? I'M STRONG, BUT...
EXCELLENT!
EH?!
HE..LOOKS LIKE HE COULD TAKE ON AN EMPIRE SOLDIER
EVEN WITHOUT ANY AMMUNITION, ?
BY THE WAY, ARE YOU STRONG?
...
LEAVE IT TO ROID, MISS CHAMPION OF JUSTICE!
ZZRRR

WHAT?
THEY MADE YOU, TSUKUTSUKUKEN, A MEMBER OF MY ELITE RECON TEAM, CRY?
POOR WORK, KEN-CHAN!
ACT 9
THE EMPIRE STRIKES BACK!
GIVE US YOUR ORDERS!!
I WANT YOU TO BRING THEM TO ME, LORD OF THE CRANE EMPIRE. THEY MAY BE A THREAT.
HEIL SAGANBO!
WHO WANTS TO PULL MY FINGER? TRY IT!
HIS DIGITAL WATCH HAS ARALE ON IT!
IT'S ALREADY TIME FOR MY NAP!
AH!
DAMN IT!
WE ATTACK AT DAWN.
NIGHT-NIGHT!
HEIL SAGANBO!

MAKE IT HOTTER, WILL YOU?
WOULD YOU SHUT UP?
THIS IS TASTY! IT'S REALLY GOOD ....
IT'S LIZARD!
HE DOESN'T LIKE LIZARD.
DON'T BE SO FUSSY! IT'S TASTY!
HEY. I GOTTA GO AND PEE...
AS IF I NEED TO KNOW!!?

CHICCHIRICHI
ACT 10
THE PATH OF FEAR...
HEIL GAGANBO!
YAY! ORDERS!!
WE SET OUT IMMEDI-ATELY!
GOOD MORNING ....
AAH, YOU SLEPT SOUNDLY
SO WHAT IS YOUR NAME, ANYWAY?
POLA. NICE TO MEET YOU, TOO.


AH!
AH!

OW, THAT HURTS... WHAT A MEAN GUY, THAT HURTS MY FEELINGS. I'M NOT A LIZARD, I'M A PATAPATA DRAGON! MAYBE I'LL EAT YOU UP. ARF!
RUN AWAY
WOULD YOU BE TASTY?

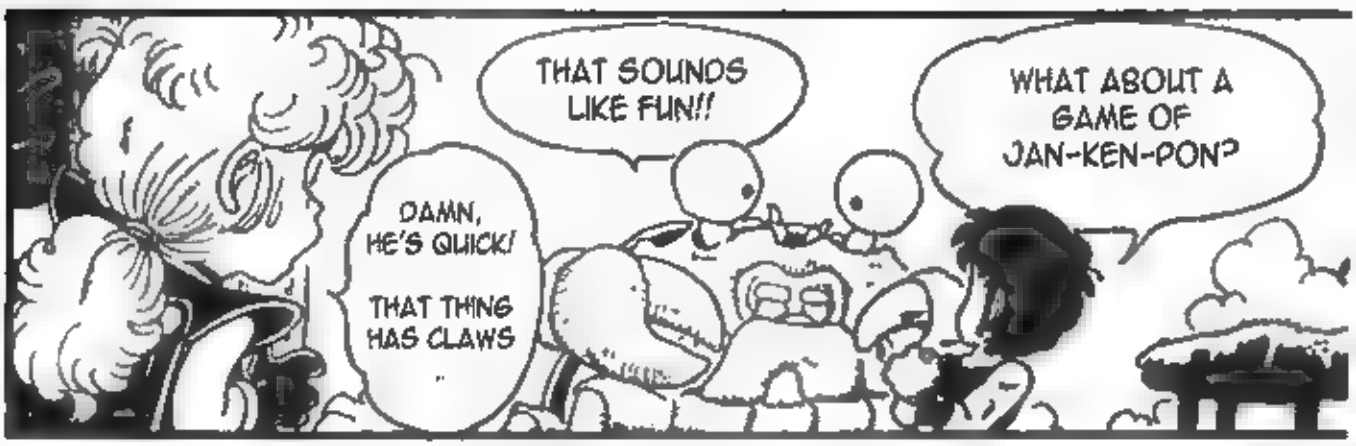
A GIANT LIZARD!!!!

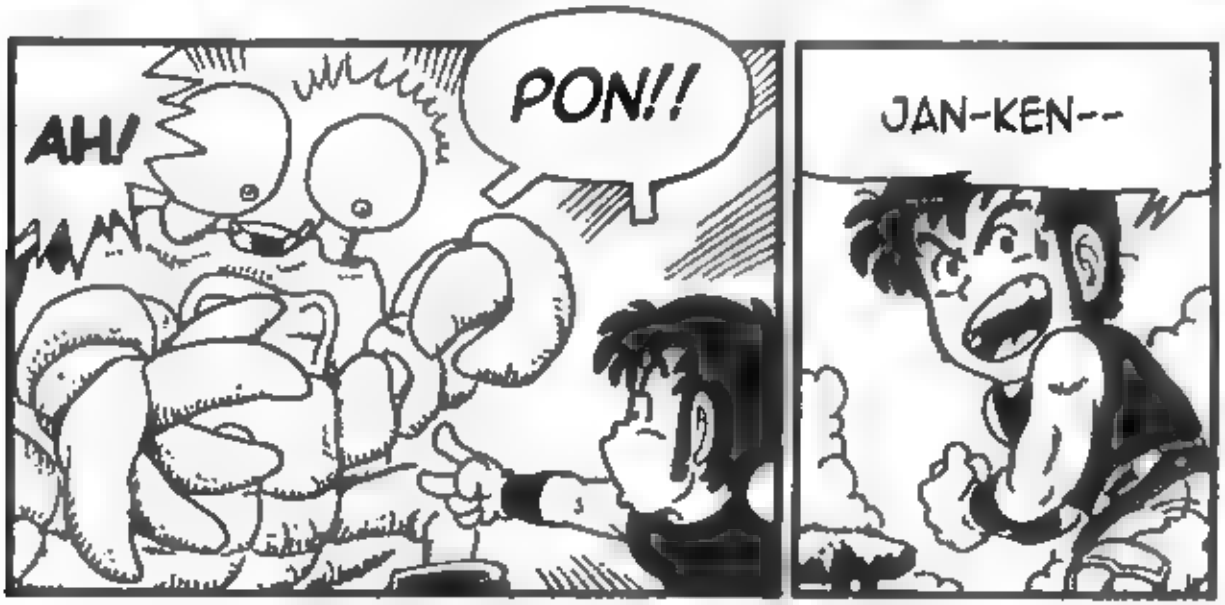
HEY! PAY ATTENTION TO ME!

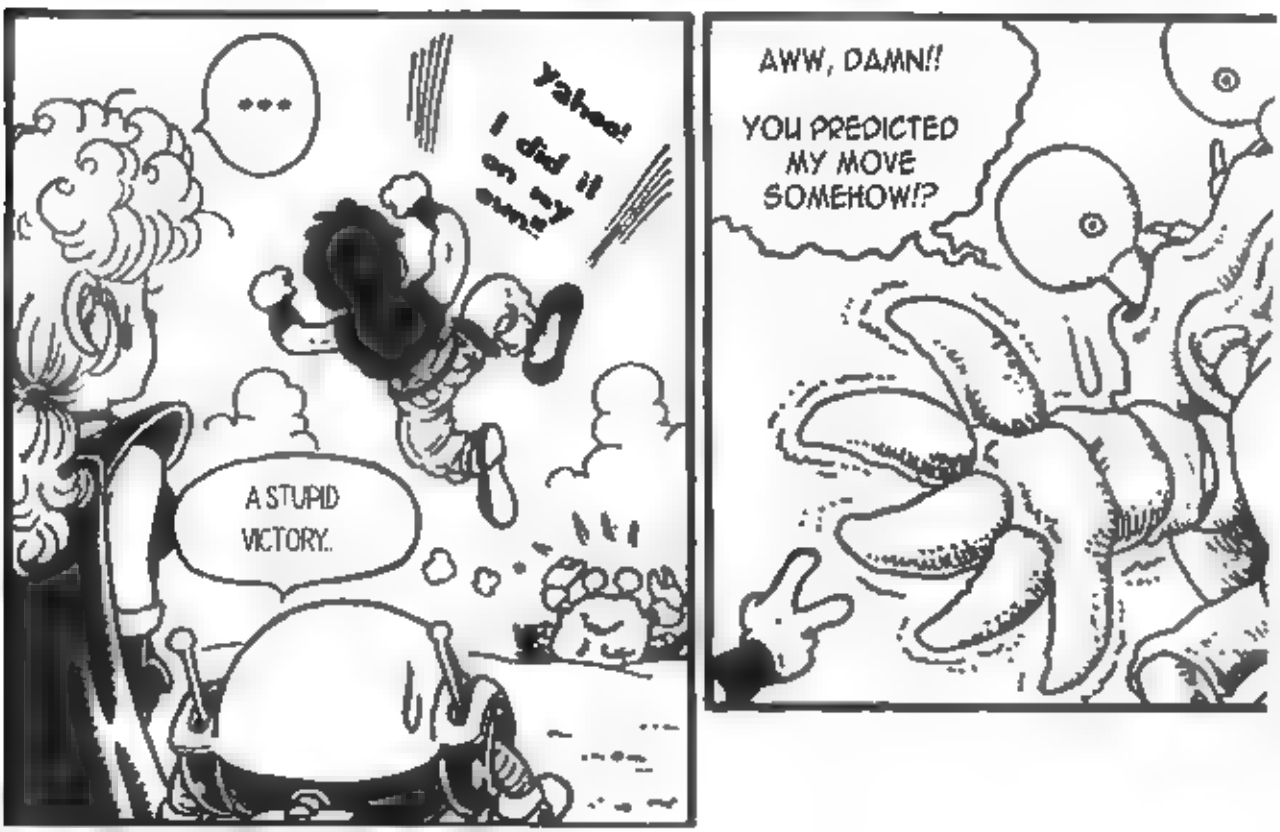
ARE YOU CRAZY?!! I'M TELLING YOU TO RUN AWAY!!
ARGH!
AAARRGH!
SOONG
EN GUARDE!!
NICE WORK.
I WON!!
WAAH! WAAH!!
YOU'LL PAY FOR THIS!
...

I SEE!
SO THE THINGS HERE ARE WEAK...
WELL, EVERY-THING HERE IS REALLY WEAK...
BUT...THIS IS JUST A RUBBER MALLET...
PONG PONG
I'LL HANDLE THIS ONE!!
HERE IT COMES ...
AH!
EN GUARDE!!
BONK
SHUT UP! I'LL SLICE YOU UP LIKE CANNED MEATS!
WHY, AREN'T YOU A CUTE ONE?
I BET YOU'RE POPULAR WITH THE LADY READERS!

YOU'RE SO MEAN FOR SOME-ONE SO CUTE!
CUTIE-BUB~!
EH?!
YOU IDIOT!!
WHAT DID YOU DO THAT FOR?!
..
COULD'VE TOLD ME THAT FIRST
...
IT ONLY WORKS FOR THE STRONGEST PERSON ON THE PLANET..
WHAT HAPPENED?
HEY! DON'T BE SO HASTY!
YOU'RE NOT JUST ROUGH, YOU'RE A MEANIE!
WAIT!!!
HEIGH-HO! HEIGH-HO! IT'S OFF TO WORK I GO...
IF YOU PERFORM A SPECIAL SERVICE FOR ME, I WILL FORGIVE YOU...OKAY, CUTIE-BUB?
A "SERVICE"?
AAH, I'M SORRY!
I'LL DO ANYTHING YOU WANT ME TO DO!!
WELL, THERE IS A POSSIBILITY FOR YOU TO EARN FORGIVENESS...


DAMN, HE'S QUICK!
THAT THING HAS CLAWS
THAT SOUNDS LIKE FUN!!
WHAT ABOUT A GAME OF JAN-KEN-PON?


AH!
PON!!
JAN-KEN--

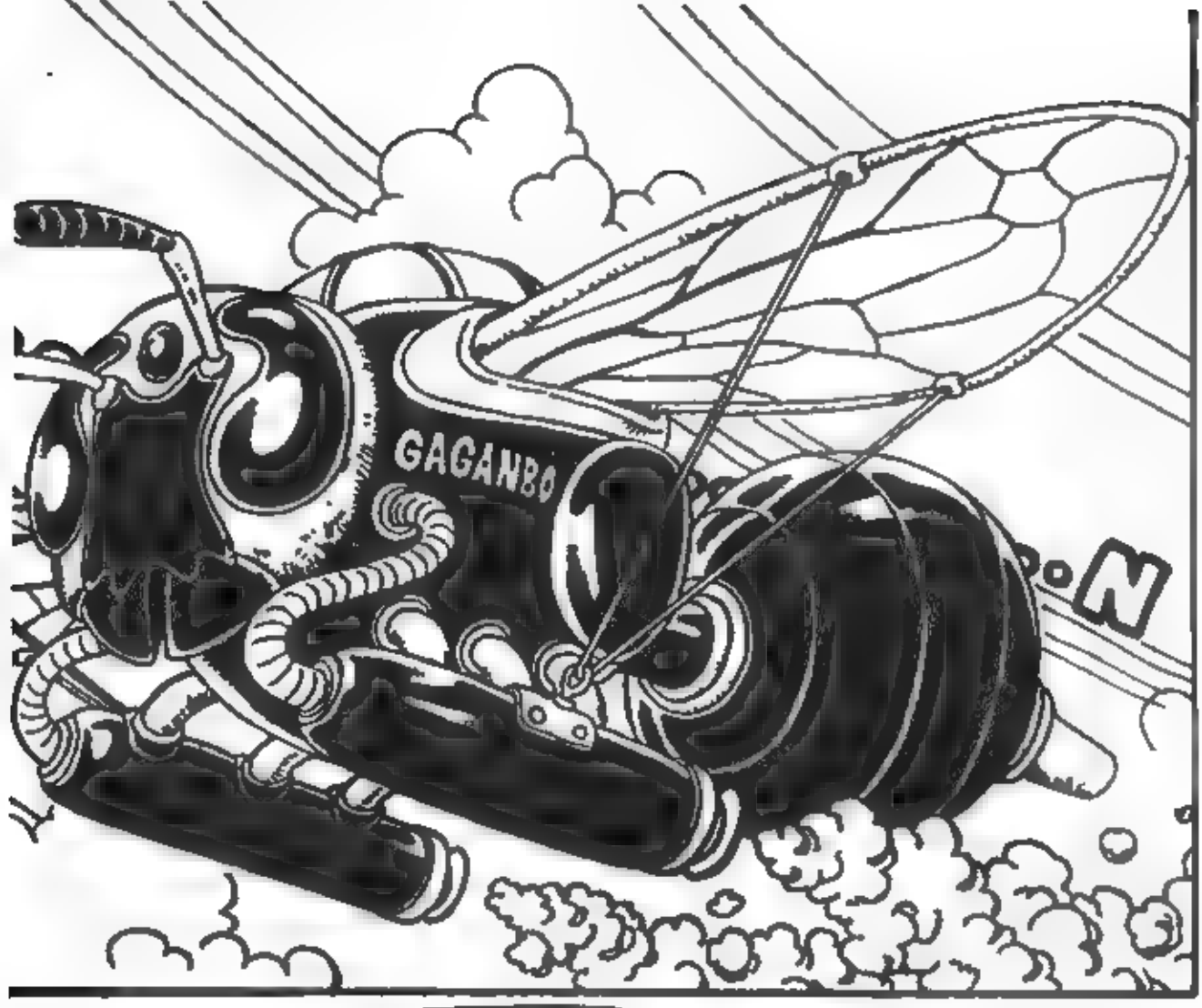

...
Yahoo! I did it by sheer luck!
A STUPID VICTORY.
AWW, DAMN!!
YOU PREDICTED MY MOVE SOMEHOW!?

BUUUUU....N
HM?
AH!

WAIT, IS THAT HIS SHIP COMING DOWN FROM THE SKY?
ERK!

YOU'RE PRETTY STUPID IF YOU DIDN'T NOTICE SUCH A HUGE THING IN THE SKY...
OKAY! COURAGE MODE: ON! I'LL GIVE IT MY BEST SHOT!!

ACT 11
A GRAND INVASION
SO, THAT GUY FROM BEFORE WAS AN EMPIRE SOLDIER?
HOW DO YOU THINK WE'D GET CLOSE TO THE EMPIRE?
NO IDEA...
I NO LONGER HAVE THAT DATA.


GAGANBO

HEH HEH HEH! WE SCARED THEM REALLY GOOD!
MU UH UH!

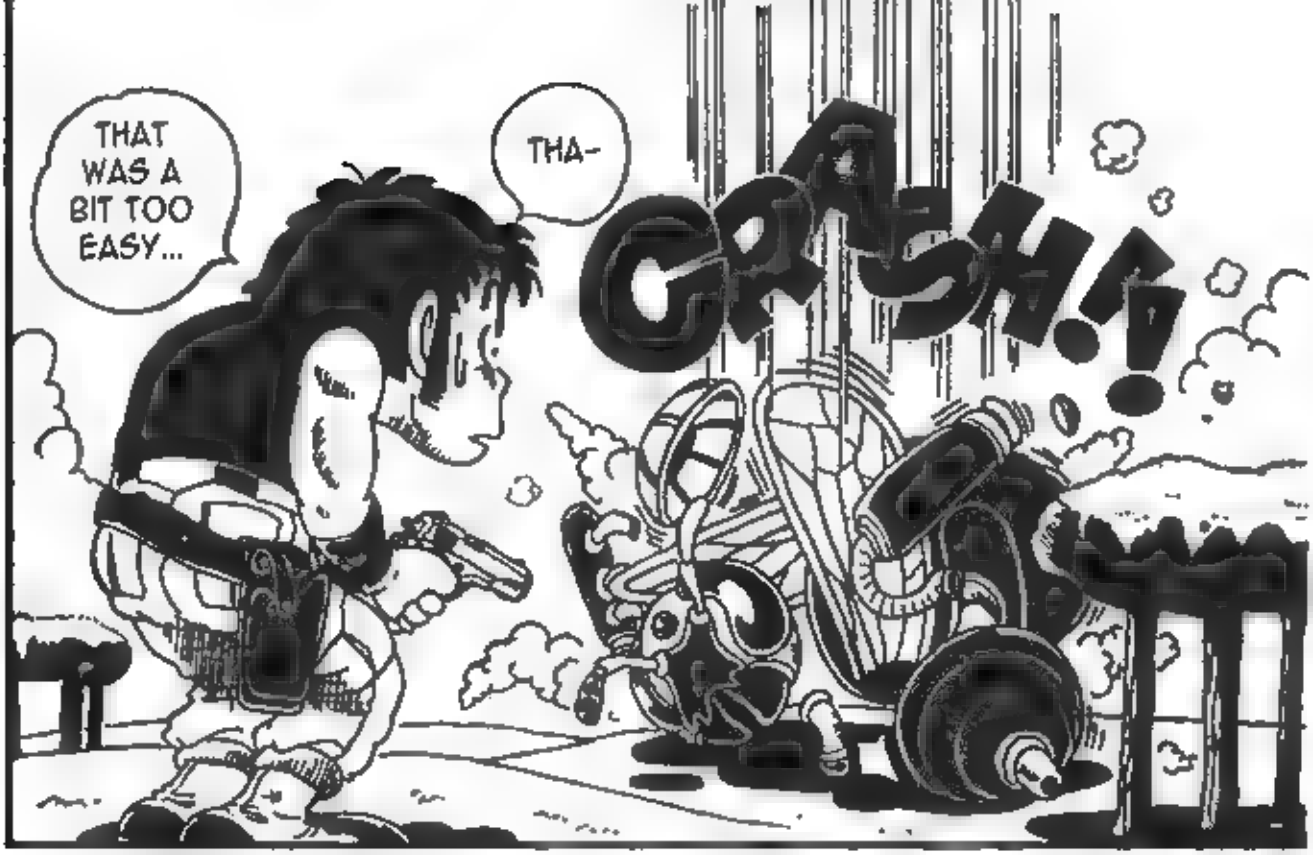
CRRR

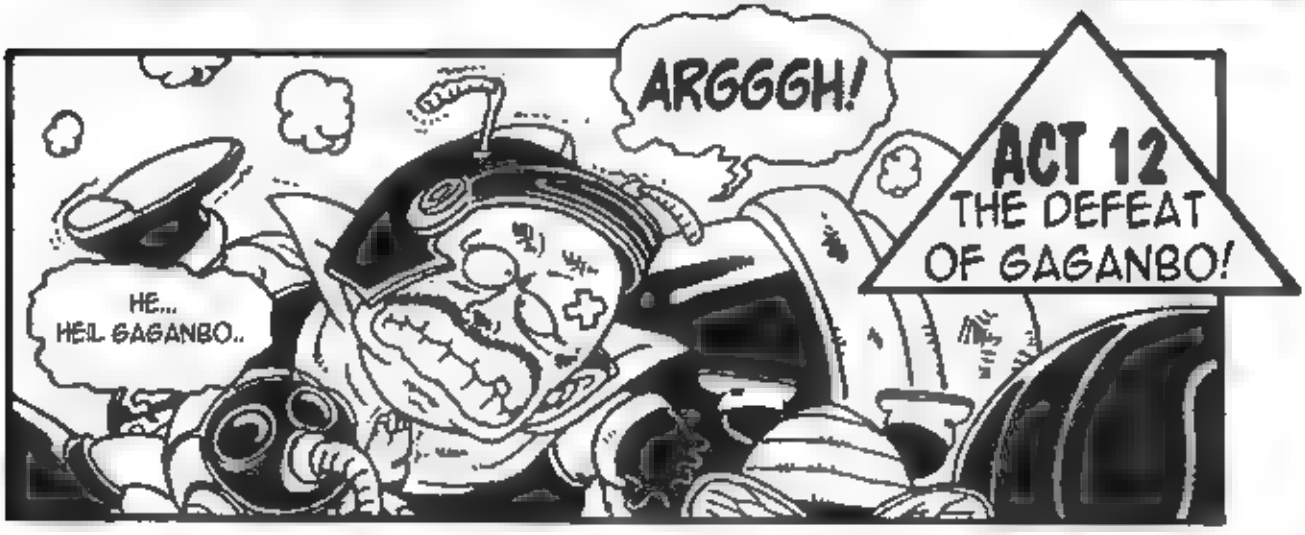
COMMENCE BOMBING!!
YAY! ORDERS!
HEIL GAGANBO!

BUNBUN
HOYOYO!
STUMP
AH!
BOMB!

DAMN IT!!
TUMP
TUMP
TUMP
WATCH OUT!
THEY SEEM TO SHOOT FIRST AND QUESTION LATER!
TUMP
DAMN IT!! I DON'T EVEN HAVE A GOOD GUN ON ME!
CLACK
ALL I HAVE IS THIS HUNK OF JUNK!
WHAT WILL YOU DO WITH THAT?
IT'S MY TURN TO SHINE, OKAY?
I WON'T SIT HERE FOR THEIR TARGET PRACTISE!

BANG
BANG
AARGH!
EH?!


THAT WAS A BIT TOO EASY...
THA-
GRASH!!


ARGGGH!
ACT 12
THE DEFEAT OF GAGANBO!
HE... HE'L GAGANBO..

SO YOU ARE EMPEROR GAGANBO? PUT YOUR HANDS UP AND ZIP IT!
OH MY! HE'S ACTUALLY PRETTY FINE~!
MMH!

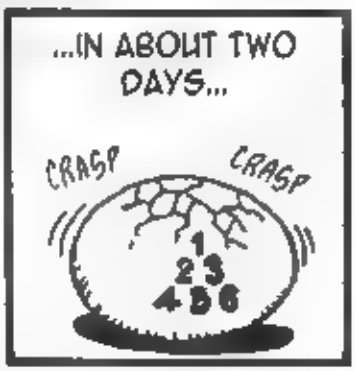
...
BUT I HAVE SUPER POWERS...
..THEY ARE MY SECRET WEAPON
...
UH UH UH...
....
SO YOU THINK YOU HAVE WON THE BATTLE
....
I WILL DEMONSTRATE
...
TAKE A LOOK AT THIS PENCIL
WH-WHAT...?!
EMPEROR SAGANBO HAS SUPER POWERS THAT ARE HIS SECRET WEAPON..
UGOH!
HYAAAAAH!!!
STHUMP
NNNGH!

ISN'T IT WONDERFUL?
GREAT WORK GAGANBO!
CLAP CLAP
THAT IS WHAT YOU CALL A SUPER POWER?!?!
SEE THAT? PRETTY AMAZING, HUH?
PANT!
PANT!
PANT!
PANT!
AH! CLAP CLAP
CRACK
IS IT A TRICK PENCIL OR SOMETHING?
TSK! THIS IS SO STUPID!
WHOAH! HE BROKE THE PENCIL WITH HIS BARE HANDS?!
AAH!
AHA!
HE COULD BE MY ULTIMATE WEAPON!!
MMM!
EH?
HOW SCARY!

DID YOU NOT SEE THAT I HAD A SECOND SUPER POWER?
THE RUBBER BAND, MY SECRET WEAPON!
HM?
HA HA HA!
SORRY KID, I MUST APOLOGIZE....
.....NOT!
SWIT
THINK FAST !!!!
AH!
THAT HURT, YOU DUMB-ASS!!
ARE YOU STUPID?!
I WANT NEW BATTERIES
I WANT A SPACE SHIP!
ACT 13
SPACE INSECTS
WELL I CAN GIVE YOU MONEY...
I WANT SOME MONEY!

EHP
HERE'S A SPACE SHIP!
CHA-CHING!!

...A LARVA WILL COME OUT...


...IN ABOUT TWO DAYS...
CRASP
CRASP

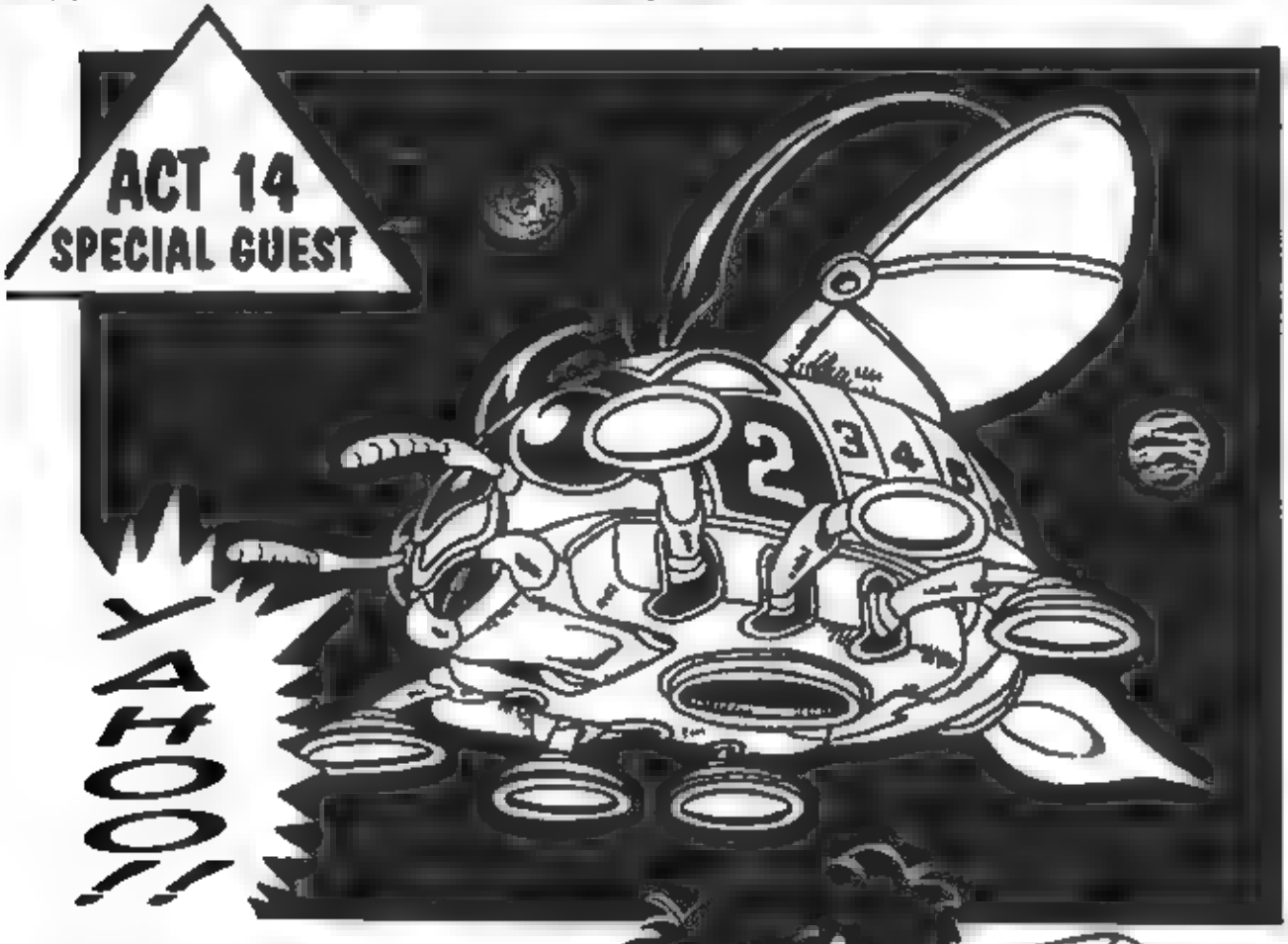
FROM THIS EGG...

...THEN AFTER A FEW DAYS IT WILL TRANSFORM INTO A PUPA STAGE...

...IT WILL GROW RAPIDLY AND LIVE OFF OF FUEL...
SLURP
SLURP

...AND TURN INTO A FANTASTIC SPACE CRAFT!
CHIRP!
HOW ABSURD
HOYOYO!!

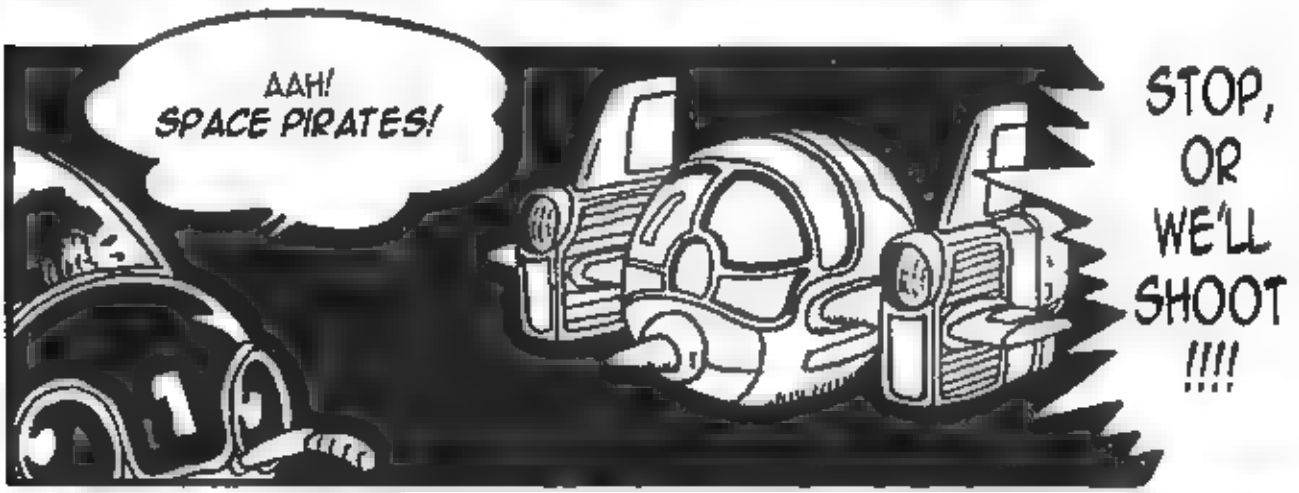
SURE, COME WITH US...
PRISONERS?
WE REALLY DON'T WANT TO STAY HERE. GAGANBO KEEPS US AS PRISONERS.
EXCUSE ME, WILL YOU BE GOING TO OTHER PLANETS ON THAT THING?


ACT 14
SPECIAL GUEST
YAHOO!!

ARE THERE MANY PRETTY BOYS THERE?
WE'RE GOING TO PLANET EARTH!!

LOOK DOWN THERE, IT'S PLANET EARTH!

PLEASE RELAX! DON'T GET WORKED UP AND DO SOMETHING YOU'LL REGRET...
YOUR HIGH-NESS!
RATTLE RATTLE
FINALLY! SOME FRESH VICTIMS. LET'S STEAL THEIR STUFF!!

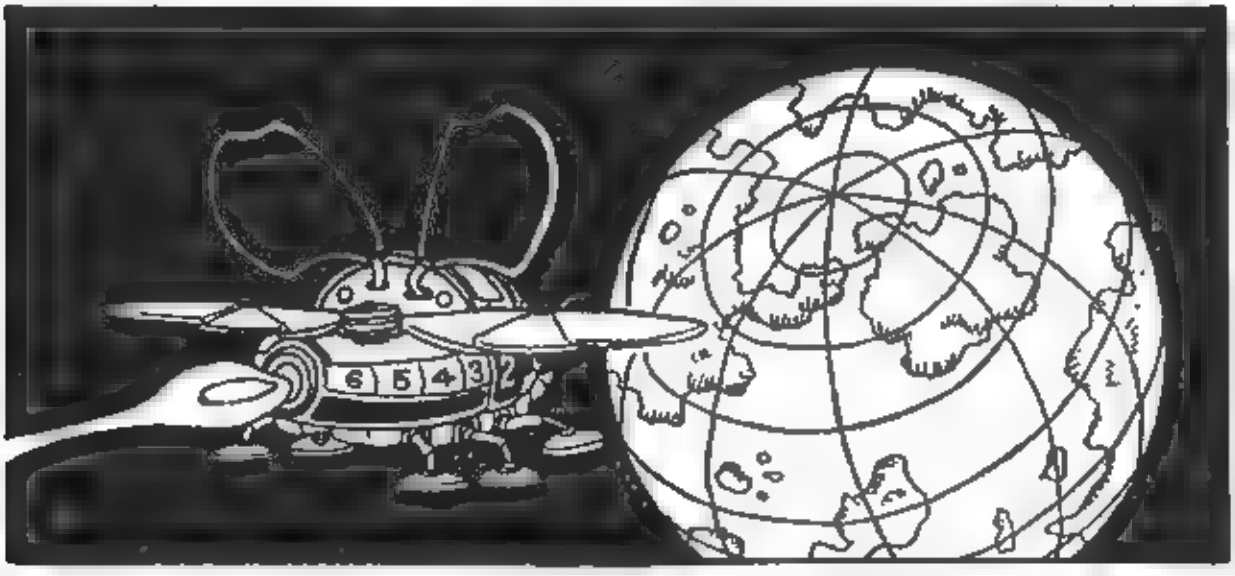

AAH! SPACE PIRATES!
STOP, OR WE'LL SHOOT !!!!

THUMP THUMP
HEH HEH HEH!
AHEM! WE HAVE A BEAM CANNON AND WE'RE NOT AFRAID TO USE IT! WAIT, WHERE IS IT?!
DON'T MOUTH OFF WHEN YOU DON'T KNOW WE HAVE A WEAPON!

HOYO!
ARALE

AARGH!

OH, WILL YOU LOOK AT THAT!
IT'S ONLY 390 YEN!
GOOD THING I READ THE DR. SLUMP MANGA!!
WHA?
SLUMP
ARALE


6 5 4 3 2

ACT 15
ONLY THREE PAGES LEFT NOW!
LOOK LIKE WE MADE IT AT LAST!
ALL RIGHT! LET'S LAND!!
EH?!
ZZZRRRR
SO IF I PUSH THIS BUTTON HERE ...
CLICK!
AAAH!
AAAR
RG
WHAT'S HAPPENING?!

THIS IS THE PLANET EARTH.
WHERE THE HELL DID WE END UP?!?!
LOOKS LIKE WE'RE IN PREHISTORIC TIMES!
YOU PRESSED THE WRONG BUTTON AND WOUND UP HERE...
I LOVE IT!
HEY, THIS PLACE IS PRETTY GOOD.
HEY, WHY DON'T WE GET MARRIED?
I CAN'T BELIEVE IT! EEK! THERE'S LIZARDS EVERYWHERE AROUND HERE!

LET'S GET BACK TO THE FUTURE! I CAN'T TAKE THIS ANYMORE!!
OH, ISN'T THE PAST AN EXCITING PLACE?
YES, WE'LL HAVE SO MANY, EVE!
LET'S HAVE LOTS OF CHILDREN, ADAM!

AND SO CONCLUDES OUR STORY FROM LONG, LONG AGO.

THE END

FIRST PUBLISHED IN "SHONEN JUMP" ISSUE #17, 1981

ORIGINAL: IL PAZZO MONDO DI AKIRA TORIYAMA - POLA & ROID.RAR
ENGLISH TRANSLATION: HELLZYEAHTORIYAMA.TUMBLR.COM
PLEASE SUPPORT ANY OFFICIAL RELEASE!

A LONG, LONG TIME AGO

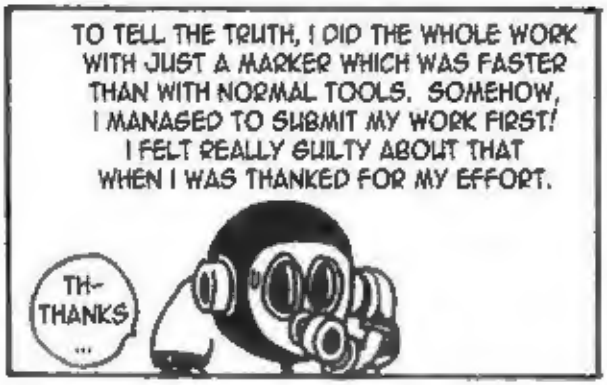
TORIYAMA SPECIAL DIGEST 3

THE STORY BEHIND

POLA & ROID

3

EVERY YEAR "SHONEN JUMP" HAS A COMPETITION, WITH THE AWARD GIVEN BY THE READERS OUT OF ABOUT TEN CHOICES. THEY MUST DRAW ABOUT FORTY-FIVE PAGES FOR THEIR ENTRY...


TO TELL THE TRUTH, I DID THE WHOLE WORK WITH JUST A MARKER WHICH WAS FASTER THAN WITH NORMAL TOOLS. SOMEHOW, I MANAGED TO SUBMIT MY WORK FIRST! I FELT REALLY GUILTY ABOUT THAT WHEN I WAS THANKED FOR MY EFFORT.
TH-THANKS ...

DID I MAKE THE NUMBER OF PAGES YET???
BUT AT THE TIME, FOR SOMEONE WHO HAD ONLY DRAWN EPISODIC MANGA STORIES, TO COMPLETE A FORTY-FIVE PAGE WORK WAS PURE HELL.

ORIGINAL: IL PAZZO MONDO DI AKIRA TORIYAMA - POLA & ROID.RAR
ENGLISH TRANSLATION: HELLZYEAHTORIYAMA.TUMBLR.COM
PLEASE SUPPORT ANY OFFICIAL RELEASE!